

grupei, atitinkančioms šį diplomą, remdamosi vien tuo, kad šį dokumentą išdavė kilmės valstybės narės valdžios institucija, nors didžioji dalis studijų dalis pagal franšizės sutartį išklaudyta priimančiojoje valstybėje narėje ir įstaigoje, kuri nors ir laisvai veikia priimančiojoje valstybėje narėje, tačiau bendra jos teisės norma jos nepripažįsta kaip švietimo įstaigos?

2. Ar kompetentingos valdžios institucijos turi teisę, atsižvelgiant į Direktyvos 89/48/EEB, perkeltos į Graikijos teisės sistemą Tarpžinybiniu dekretu Nr. A4/4112/247/1992, nuostatas, aiškinamas pagal Europos bendrijos steigimo sutarties 39 straipsnio 1 dalį, 40 straipsnio pirmąją pastraipą, 43 straipsnį, 47 straipsnio 1 dalį, 49 ir 55 straipsnius, neleisti valstybės narės piliečiui, kuris dirba pagal viešąją teisę įsteigto juridinio asmens struktūroje neterminuotos darbo sutarties, sudarytos pagal privatinę teisę, pagrindu, ir kuriam buvo suteikta teisė verstis profesija pagal Direktyvos 89/48/EEB, perkeltos į Graikijos teisės sistemą Tarpžinybiniu dekretu Nr. A4/4112/247/1992, nuostatas, įgyvendinti profesinių teisių, kurias jis įgijo gavęs leidimą verstis profesija, dėl to, kad nebuvo pripažintas jo studijų diplomo akademinis lygiavertiškumas?

1 dalį, 40 straipsnio pirmąją pastraipą, 43 straipsnį, 47 straipsnio 1 dalį, 49 ir 55 straipsnius, neleisti valstybės narės piliečiui kilti karjeros laiptais toje kategorijoje ir atlyginimo grupėje, kurioms jis buvo priskirtas paskiriant jį valstybės tarnautoju tam tikroje etatų sąrašo pareigybėje, kurią užimti reikalaujamas universitetinis išsilavinimas, ir atitinkamai atlyginimo grupei, t. y. piliečiui, kuris turi į Direktyvos 89/48/EEB taikymo sritį patenkantį studijų diplomą ir kuris dirba pagal viešąją teisę įsteigto juridinio asmens struktūroje neterminuotos darbo sutarties, sudarytos pagal privatinę teisę, pagrindu ir kuriam, viena vertus, kilmės valstybės narės valdžios institucijos leido remtis profesiniu diplomu ir kuriam, antra vertus, kompetentingos priimančios valstybės narės institucijos suteikė teisę verstis profesija pagal Direktyvos 89/48/EEB, perkeltos į Graikijos teisės sistemą Tarpžinybiniu dekretu Nr. A4/4112/247/1992, nuostatas, ir visa tai dėl to, kad nebuvo įmanoma pripažinti kilmės valstybės narės studijų diplomo akademinio lygiavertiškumo, nes didžioji studijų dalis pagal franšizės sutartį išklaudyta priimančiosios valstybės narės įstaigoje, kurios bendra jos teisės norma nepripažįsta kaip švietimo įstaigos?

**2008 m. balandžio 28 d. Dioikitiko Efeteio Thessalonikis (Graikija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Maria Kastrinaki prieš Panepistimiako Geniko Nosokomeio Thessalonikis ACHEPA**

(Byla C-186/08)

(2008/C 171/39)

Proceso kalba: graikų

#### **Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Dioikitiko Efeteio Thessalonikis

#### **Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Maria Kastrinaki

Atsakovė: Panepistimiako Geniko Nosokomeio Thessalonikis ACHEPA

#### **Prejudicinis klausimas**

Ar kompetentingos valdžios institucijos gali, atsižvelgiant į Direktyvos 89/48/EEB, perkeltos į Graikijos teisės sistemą Tarpžinybiniu dekretu Nr. A4/4112/247/1992, nuostatas, aiškinamas pagal Europos bendrijos steigimo sutarties 39 straipsnio

**2008 m. gegužės 7 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Nyderlandų Karalystę**

(Byla C-190/08)

(2008/C 171/40)

Proceso kalba: olandų

#### **Šalys**

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. Condou-Durande ir R. Troosters

Atsakovė: Nyderlandų Karalystė

#### **Ieškovės reikalavimai**

Komisija prašo

— Pripažinti, kad nepriėmusi arba bet kuriuo atveju nepranešusi Komisijai įstatymų ir kitų teisės aktų, reikalingų 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyvai 2004/83/EB<sup>(1)</sup> dėl trečiųjų šalių piliečių ar asmenų be pilietybės priskyrimo pabėgėliams ar asmenims, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga, jų statuso ir suteikiamos apsaugos pobūdžio būtiniausių standartų įgyvendinti, Nyderlandų Karalystė pažeidė šią direktyvą.

— Priteisti iš Nyderlandų Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Terminas perkelti direktyvą 2004/83/EB į nacionalinę teisę baigėsi 2006 m. spalio 10 dieną.

<sup>(1)</sup> OL L 304, p. 12.

**2008 m. gegužės 7 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Portugalijos Respubliką**

(Byla C-191/08)

(2008/C 171/41)

Proceso kalba: portugalų

**Šalys**

*Ieškovė:* Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. Condou-Durande ir A. Caeiros

*Atsakovė:* Portugalijos Respublika

**Ieškovės reikalavimai**

- Visų pirma pripažinti, kad nepriėmusi 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyvą 2004/83/EB dėl trečiųjų šalių piliečių ar asmenų be pilietybės priskyrimo pabėgėliams ar asmenims, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga, jų statuso ir suteikiamos apsaugos pobūdžio būtinausių standartų <sup>(1)</sup> įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų, Portugalijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal minėtos direktyvos 2004/83/EB 38 straipsnio 1 dalį;
- Subsidiariai pripažinti, kad bet kuriuo atveju nepranešusi apie minėtus teisės aktus Komisijai, Portugalijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal minėtos direktyvos 2004/83/EB 38 straipsnio 1 dalį;
- Priteisti iš Portugalijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Terminas perkelti direktyvą baigėsi 2006 m. spalio 10 dieną.

<sup>(1)</sup> OL L 304, p. 12.

**2008 m. gegužės 14 d. Lietuvos Aukščiausiojo Teismo (Lietuvos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Inga Rinau**

(Byla C-195/08)

(2008/C 171/42)

Proceso kalba: lietuvių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

**Šalys pagrindinėje byloje**

*Ieškovė:* Inga Rinau

*Trečioji šalis:* Michael Rinau

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar pagal Reglamento Nr. 2201/2003 <sup>(1)</sup> 21 straipsnį suinteresuota šalis gali kreiptis dėl teismo sprendimo nepripažinimo, nesant pateikto prašymo dėl sprendimo pripažinimo?
2. Jei atsakymas į pirmąjį klausimą būtų teigiamas, tai kaip nacionalinis teismas, nagrinėdamas asmens, kurio atžvilgiu sprendimas turi būti vykdomas, pateiktą prašymą nepripažinti sprendimo, turi taikyti Reglamento Nr. 2201/2003 31 straipsnio 1 dalį, pagal kurią „<...> Nei asmuo, kurio atžvilgiu prašoma vykdyti teismo sprendimą, nei vaikas šiame byloje nagrinėjimo etape neturi teisės paduoti jokių teikimų dėl prašymo“?
3. Ar nacionalinis teismas, gavęs tėvų pareigų turėtojo prašymą nepripažinti kilmės valstybės narės teismo sprendimo dalies, įpareigojančios grąžinti pas jį esantį vaiką į kilmės valstybę, ir dėl kurios buvo išduotas Reglamento Nr. 2201/2003 42 straipsnyje nurodytas pažymėjimas, turi jį nagrinėti, remdamasis Reglamento Nr. 2201/2003 III skyriaus 1 ir 2 skirsnių nuostatomis, kaip nurodyta Reglamento Nr. 2201/2003 40 straipsnio 2 dalyje?
4. Ką reiškia Reglamento Nr. 2201/2003 21 straipsnio 3 dalyje nustatyta sąlyga „nepažeisdama šio skyriaus 4 skirsnio“?
5. Ar sprendimo priėmimas grąžinti vaiką ir pažymėjimo pagal Reglamento Nr. 2201/2003 42 straipsnį išdavimas kilmės valstybės narės teisme po to, kai valstybės narės, kurioje neteisėtai laikomas vaikas, teismas priėmė sprendimą grąžinti vaiką į kilmės valstybę, atitinka Reglamento Nr. 2201/2003 tikslus ir procedūras?